



UGANDA NATIONAL EXAMINATIONS BOARD
Uganda Advanced Certificate of Education

P366/1 LUSOGA

SCORING GUIDE
FOR THE SAMPLE PAPER

Ekitundu A

Item 1:

Indicators of Achievement

The Candidate is expected to translate the given passage into Lusoga,

- i. *presenting the whole message as it is in the original text.*
- ii. *correctly translating particular technical words according to the subject*

Possible Response

Acuusa ebidhuubo ebiri mu kikutu mu butuufu bwabyo okuva mu Lungereeza okwira mu Lusoga. Obubaka butuufu ate bwiraganhwaku bukalamu mu kikutu kyonakyona. Ghazira byaleseeyo ate ghazira byayongeire mu bubaka obumugheereibwa. Akozesa enkenga, nga bwedhiri mu kikutu ekimugheereibwa.

Atoireyo bukalamu amakulu ag'ebibono ebyenkizo n'obunhiriri obukulu nga bino:

Item 2:

Indicators of Achievement

The Candidate is expected to read the given passage and perform 4 tasks demonstrating the ability to;

- i. *Identify and explain given concepts from the text.*
- ii. *Infer and draw conclusions from given information.*
- iii. *Apply learnt knowledge accurately, appropriately and independently in both familiar and new situations.*
- iv. *Provide comprehensive analysis of the required information from the passage*

Possible Responses

a. Omusomi asuubirwa okughandiika emigaso egy'Olusoga. Gino n'egisuubirwa;

Okuyamba okuwulizagania obukalamu n'okukubagania ebidhuubo, okukuuma obughangwa, okumanha ensimuko yaife, n'ebindi

b. Omusomi ateekeirwa okwinhonzola embeera abantu abamumalamu amaanhi yebamutaamu ng'akozesa ebyokuboneraku okuva mu kikutu;

okweinhamira, okusungughala, okubasaasira, okubacaagha, n'ebindi

c. Omusomi ateekeirwa okughabula baine baakola nabo Olusoga

nga abakobera emigaso gyalwo.

d. Omusomi ateekeirwa okugha ebizibu byayagaana mu kusoma eisomo ery'Olusoga. Ebisuubirwa;

Eibula ery'abaasomesa abaakenkuka, okulobebwa okw'eisomo mu masomero ageeyeta amabbede, okudheregebwa basomi baine, okubonerezebwa abasomesa abasomesa amasomo agandi, n'ebindi

Ekitundu B

Item 3/4

Indicators of Achievement

The Candidate is required to read the scenario presented and produce a document to address the problem in the scenario.

The candidate should

- i) *choose a format appropriate to the task at hand and include all required aspects of that format*
- ii) *demonstrate possession of relevant knowledge for properly solving the problem (content relevant to the problem)*
- iii) *correctly apply the necessary conventions of language, ie grammar, orthography, punctuation and style*

Possible response

Ndhogera/Kiraamo nga kiriku ebisaanhizo byonabyona ebyoleka ekika ky'ekighandiiko. Bino n'ebikulu. Omutwe ogutuukaana n'ekighandiiko, enhandhula, ekinhusi ekirimu obubaka, enfundikira, n'ebindi.

Ainhonhola bukalamu engeri edh'okulwanisa emize emibi egiva ku kubula emirimo/ endabirira eyebyobukombe.

Nga, okumalaku emisomo, okwefunirayo emirimo, okwega ebyemikono, okusaba, okufunira abavubuka entandiikwa, n'ebindi.

Ajiira bukalamu ku mateeka agafuga enkozesa y'Olusoga nga akozesa Gulaama omutuufu, empandiika entuufu, obumanhiso obutuukaana, n'obukodyo obundi obw'olulimi.